



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

### Request for Correction

Case : 002/19-09-2007-ECCC/TC

<b>ឯកសារដើម</b>
<b>ORIGINAL/ORIGINAL</b>
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 01-Aug-2018, 15:46
CMS/CFO: Sann Rada

To Document No(s):	ERN(s):	Request Date:	Correction Type:
E3/8989	01208348-01208411	01/08/2018	<input type="checkbox"/> Change to Original <input checked="" type="checkbox"/> Change to Translation <input type="checkbox"/> Reclassification

<b>Reason for changes:</b>
Review the unrevised version(TC's request).

<b>Details:</b>
Replace the unrevised version with the revised version.

Filed by: ITU

Signature:

Approved by Greffier (for originals):

Signature:

Approved by ITU (for translations):

Signature:

Documentation Center of Cambodia

BĪN Sâmbok (ប៊ិន សំបុក); 52 years of age, Male; I07070 (alive)

Occupation: A Unit of Division 310

An interview with BĪN Sâmbok (the person in the biography)

who resides in Prek Chik (ព្រែក ជីក) Village, Saob (សោប) Commune,

Prek Prasap (ព្រែកប្រសាប) District, Kratie Province

13 February, 2006

Interviewed by RA Chhayrann (រ៉ា ឆៃរ៉ាន់)

Chhayrann: What is your name?

Sâmbok: My name is Sâmbok.

Chhayrann: What is your family name?

Sâmbok: My family name is BĪN.

Chhayrann: Is your full name BĪN Sâmbok?

Sâmbok: Yes, it is.

Chhayrann: How old are you?

Sâmbok: I am 52 years old.

Chhayrann: When were you born?

Formatted: Space Before: 0 pt, After: 24 pt, Line spacing: single

Deleted: Sex:

Deleted: I07070

Deleted: .

Deleted: Member of

Deleted: Preaek

Deleted: Preaek

Deleted: YA

Deleted: Chhai Rân

Deleted: ឃុំ

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Your name

Deleted: is

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: 52 years old. Do you remember which year you were born

Sâmbok: I was born 1953. I was born in the year of the horse.

Deleted: In

Chhayrann: Where were you born?

Deleted: Chhai Rân: In which year were you born in the lunar calendar?  
Sâmbok: The year of horse.  
Chhai Rân:

Sâmbok: I was born in Prek Chik Village, Saob Commune, Prek Prasap District, Kratie Province.

Deleted: The year of horse.

Deleted: In

Deleted: Preaek

Deleted: Preaek

Deleted: Chhai Rân:

Chhayrann: What is your wife's name?

Sâmbok: Her name is LATT Savoeun (ឡាត់ សាវឿន).

Deleted: LÂT

Chhayrann: How old is she?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: LÂT Savoeun.

Sâmbok: She is about 42 years old.

Page 2

Chhayrann: In what village and commune do you live?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: She is younger than you.

Sâmbok: I live in the same commune in which I was born.

PrekPrek

Deleted: Chhai Rân: In Preaek

Deleted: Chik Village, Saob Commune, Preaek

Chhayrann: How many children do you have?

Deleted: Prasap District. Is that correct?  
Sâmbok: Yes that is correct.

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok:

Formatted: Space After: 24 pt

I have three daughters, no sons.

Deleted: I have three children.  
Chhai Rân: How many daughters and how many sons?  
Sâmbok:

Chhayrann: What are your parents' names?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: One of them is Bîn.

Chhayrann: What is your father's name?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: His name is PRES Bîn (ប្រេស ប៊ិន).

Deleted: BRES

Chhayrann: PRESIs he still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: BRES

Deleted: Bîn.

Deleted: deceased

Sâmbok: No he is not.

Chhayrann: When he did he die?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: During which regime did he die

Sâmbok: He died during this regime.

Chhayrann: Did he die after the fall of the POL Pot regime?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Was it

Sâmbok: Yes, he did.

Chhayrann: What is your mother's name?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: How about your mother

Sâmbok: Her name is Sreylay (ស្រីឡាយ).

Deleted: My mother's

Deleted: i

Chhayrann: Is she still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Sreilay.

Sâmbok: No, she isn't. She passed away too.

Deleted: She is deceased too

Chhayrann: When did she die?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In what regime

Sâmbok: She also died during this regime.

Chhayrann: Did both of them die due to illness?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, they did.

Chhayrann: How many siblings do you have?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not remember how many brothers and sisters I have.



Chhayrann: Do you have too many siblings that you do not remember how many of them?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Are there too many of them

Sâmbok: I have seven siblings.

Chhayrann: How many of those siblings are deceased?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: All of them are deceased.

Deleted: They  
Deleted: all

Chhayrann: How many siblings of yours in total do you have?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: How many siblings do you have including those now deceased  
Deleted: .  
Deleted: Nine siblings in all

Sâmbok: I have nine siblings altogether including the deceased.

Neighbour: His father had two wives. He had two children with the first wife.

Deleted: The story is like this.  
Deleted: , and the second wife...

Chhayrann: How many children did your father have with his first wife?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: the

Sâmbok: He actually had six children.

Deleted: There were

Chhayrann: Among the six children, how many daughters and how many sons?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: There were two daughters and four sons.

Deleted: Two

Chhayrann: Are they all still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Five children are alive.

Deleted: Five

Chhayrann: One of the children has disappeared. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Only one

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: When did that person disappear?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: During which regime did this child disappear

Sâmbok: That happened during the Khmer Rouge regime.

Deleted: During

Chhayrann: Was that a male or female?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Was that child male or female

Sâmbok: It was a male.

Deleted: Male

Chhayrann: What is his name?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: was

Sâmbok: His name was PRES Sambo (ប្រេស សំបូរ).

Deleted: BRES

Deleted: Sambaur

Chhayrann: What was the cause of his disappearance?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: BRES Sambaur. What had he done that caused his disappearance

Sâmbok: I do not know what the Khmer Rouge assigned him to do. I do not know about that.

Deleted: . He went to... before me

Chhayrann: Where did you come in the family?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Where do you come in the order of those six children

Sâmbok: I am the second child.

Chhayrann: What is the eldest child's name?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: PRES Sambo is the eldest sibling.

Deleted: BRES Sambaur

Chhayrann: What about your younger sibling?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: BRES Sambaur is the eldest child.

Page 4

Sâmbok: Please say that again?

Chhayrann: What is the third child's name?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Her name is BĪN Sambăth (ប៊ិន សំបូត្រី).

Chhayrann: Is she still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, she is.

Chhayrann: How about the fourth child?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: The fourth child's name is BĪN Chamroeun (ប៊ិន ចំរើន).

Chhayrann: Is BIN Chamroeun a male or female?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: A male or female

Sâmbok: He is my brother.

Deleted: Male

Chhayrann: Is he still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he is.

Chhayrann: What about the fifth child?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: The fifth child is Mēng (ម៉េង).

Chhayrann: Is that person male or female? Is he or she still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: that person

Sâmbok: He is my brother.

Deleted: male

Chhayrann: What about the sixth child?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: The name of the sixth child is Hēng (ហេង).

Chhayrann: Do they all live in the same village?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Chamroeun lives somewhere near Tonle Sap (ទន្លេសាប).

Deleted: the

Chhayrann: Does he live in Chhnok Trou (ឥឡូវ) in Kampong Chhnang.

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Kampong Thom, Kampong Chhnang, or in

Sâmbok: Yes, he does.

Chhayrann: Did you ever receive any formal education before the Khmer Rouge regime?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did. I attended school. I was a student.

Chhayrann: In what school did you study?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I went to a school in Prek Chik Village.

Deleted: A

Deleted: on

Chhayrann: Prek Is it the school presently located at the crossroads of Prek Chik?

Deleted: Preaek

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In Preaek

Sâmbok: No, it is not.

Deleted: Chik Village.

Deleted: Preaek

Chhayrann: What was the name of that school?

Deleted: Chhai Rân:

Page 5

Sâmbok: It's called Saob Leu (ស្រាបលើ).

Deleted: The name was

Chhayrann: In what grade did you study?

Deleted: Chhai Rân: Saob Leu?  
Sâmbok: Yes.  
Chhai Rân:

Sâmbok: I studied in Grade 7.

Chhayrann: At that time, could you read and write?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I could.

Chhayrann: Did you study French?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did. I studied French language but I only knew a few words.

Chhayrann: Why did you only study up to Grade 7?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: My schooling was interrupted when the war broke out.

Deleted: Because

Chhayrann: When you studied in Grade 7, there was a coup d'état to overthrow Samdech Sihanouk, in 1970. Is that right?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: that is right

Chhayrann: Was your schooling interrupted when you school was closed?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did you cease attending school because the school closed or did you drop out of school

Sambok: Yes, it was.

**Deleted:** The school closed after the victory

Chhayrann: Therefore in 1970 the Khmer Rouge were present in this area. Did the Khmer Rouge arrive in this village shortly after *Samdech* Sihanouk was overthrown?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** were

**Deleted:** here

Sambok: Yes, they did.

Chhayrann: What did you do after the school closed in 1970? ,

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: I returned home and helped my parents with farming.

**Deleted:** worked on the farm with

Chhayrann: In which year did you return home?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: I returned home in 1974.

**Deleted:** In

Chhayrann: What happened after that?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: After that I was accused of being the Khmer Sar (ខ្មែរសាវ). I was very terrified by that accuassation. I then fled to the battlefield.

**Deleted:** they

**Deleted:** me

**Deleted:** frightened

Chhayrann: Who accused you of being the Khmer Sar?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: Preap (ព្រឺប) did.

**Deleted:** Chhai Rân: Can you repeat the name again?  
Sambok: It was Preap.

Page 6

Chhayrann: Was Preap male or female?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** that person

Sambok: He is a male.

**Deleted:** Male

Chhayrann: What does he do now?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: He is a traditional healer.

Chhayrann: What did he do when he accused you of being the Khme Sar?

Deleted: Chhai Rân: A traditional healer?  
Sâmbok: Yes.  
Chhai Rân:

Sâmbok: He was a member of the commune militia.

Deleted: But at the time he accused you of being Khmer Sa, what did he do then

Deleted: worked as a commune guard

Chhayrann: What side was he on, LON Nol or POL Pot?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: He was on the POL Pot side.

Chhayrann: Were you accused of being the Khmer Sar earler in the year or later?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: The POL Pot side. In 1974, when you were accused of being Khmer Sa, was that at the at the start of the year or was it at the end of the year

Sâmbok: That happened in the middle of the year. After I was accused I was transferred out.

Deleted: It was

Chhayrann: Did other people besides Preap accuse you of being the Khmer Sar?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Do you remember who else besides

Deleted: d

Sâmbok: No, they didn't. Only Preap and Ta Yêp were the two people who accused me.

Deleted: There was only Preap. He

Deleted: prime accusers

Chhayrann: What did Ta Yêp do?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know what he did but I saw the two of them together.

Chhayrann: Was Preap a member of the militia unit?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: a security unit

Sâmbok: He worked in a commune office.

Chhayrann: Was he in charge of the commune?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: the supervisor

Sâmbok: He would also been seen in the forest clearing the forest in Thmei Village.

Deleted: He cut down trees at

Chhayrann: What was his role?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: At the time he accused you, what was his job

Sâmbok: He was probably a member of the militia. He was in charge of this entire commune.

Deleted: guard

Deleted: He took control of the

Chhayrann: What was he in charge of?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: He was in charge of all the youth in this commune.

Neighbor: He was the head of the youth.

Chhayrann: Was he referred to as the head of the combatants?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: a youth chief

Sambok: Yes, he was.

Chhayrann: Was he a commune combattants chief or a district combatants chief?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: youth

Deleted: youth

Page 7

Sambok: He was in charge at the commune level.

Deleted: The Commune youth chief

Chhayrann: Are you referring to Saob Commune?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In

Sambok: Yes, I am.

Chhayrann: Why did he accuse you of being the Khmer Sar?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I do not know. Maybe I was too talkative. The work was too hard. I was too hungry for food. I just said things unwisely.

Deleted: However, I loved joking around. When they made me do hard labour and because I was starving, I started to talk about all sorts of things

Chhayrann: What was actually Khmer Sar?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: On what side were the Khmer Sa

Sambok: I do not know about this. People said that the Khmer Sar movement was established by Samdech Sihanouk. It was a resistance movement to oppose other parties. I am not quite sure about this.

Chhayrann: The Khmer Rouge and the Khmer Sar were different. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: The Khmer Sar supported the LON Nol. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: were allied

Deleted: to

Deleted: they were not allied with any side

Sambok: No, it isn't.

Chhayrann: Was the Khmer Sar another faction?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: The Khmer Sa was a separate party. Is that correct

Sâmbok: Yes, it was.

Deleted: that is correct

Chhayrann: Do you know who the Khmer Sar leaders were?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, I do not. I was familiar with the Khmer Rouge, but when was accused me of being a member of the Khmer Sar I did not really know what it was all about.

Deleted: I did not know the Khmer Rouge or the Khmer Sa at that time. I knew nothing.

Deleted: they

Chhayrann: You do not know why they accused you being the Khmer Sar. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: No I do not

Chhayrann: After you were accused, what happened next?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I started to work with them. I worked in a commune mobile unit.

Chhayrann: After you were accused, did you make a request to them to work in the commune mobile unit or did they order you to work there?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: they

Deleted: you

Sâmbok: I made a request to them to work there.

Chhayrann: Who did you make that request to for permission to work in the commune mobile unit?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: .

Sâmbok: I made the quest to Sem (សែម).

Deleted: a

Deleted: Chhai Rân: Saem?  
Sâmbok: Yes.

Page 8

Chhayrann: What was his position?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Saem's

Sâmbok: He was a commune chief.

Deleted: Saem



Chhayrann: Was he the Saob Commune chief?

Deleted: Chhai Rân: Was Saem male or female?  
Sâmbok: Saem was male.  
Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: Was that in 1974?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: What type of work did the mobile unit do?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I worked in a commune production unit. I did farm work and other similar types of work.

Deleted: Chhai Rân: The commune production unit?  
Sâmbok:

Chhayrann: How old were you at that time?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was about 18 or 19 years old.

Chhayrann: Why were you accused of being a member of the Khmer Sar? Is it because you did not agree to join the Khmer Rouge? Why did you agree to join them?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: You are probably right. At that time they recruited people for the army, but I refused to be enlisted.

Chhayrann: Even though they tried to persuade you, you did not agree to serve in their army. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: No I did not

Chhayrann: Then you were accused of being the member of the Khmer Sar. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: It was after that, that they accused you being Khmer Sa

Sâmbok: Yes, it is.

Chhayrann: In 1974 when you asked them to be allowed to work in the production unit, did you work there alone or with other people?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: in

Sâmbok: There were many people working there.

Chhayrann: Do you recall any of the people who you worked with?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't. I have lost touch with them.

Chhayrann: Do you still remember the people that left the village with you?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I do. But I cannot recall their names.

**Deleted:** I still remember them but

Page 9

Chhayrann: Initially you worked in the commune production unit. Where was the commune office at that time?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: It was in Boeng Chrang (បឹងច្រង) Village.

**Deleted:** In

**Deleted:** e

**Deleted:** បឹងច្រង

Chhayrann: What is that office used for these days?

**Deleted:** Chhai Rân: What was the village's name again? ¶  
Sâmbok: Boeng Chraeng Village. ¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: Now it is an ordinary house.

Chhayrann: What was the name of the deputy commune chief?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I cannot recall his name. It was a long time ago.

**Deleted:** I have forgotten.

Chhayrann: What was the name of the Prek Prasap District committee member?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Preaek

Sâmbok: His name is Cheth (ថេត).

**Deleted:** Chaet

Chhayrann: In 1974 the Prek Prasap District committee member was Cheth, not Suor (សួរ). Is that right?

**Deleted:** Chhai Rân: Please repeat the name again? ¶  
Sâmbok: Chaet. ¶  
Chhai Rân:

**Deleted:** Preaek

**Deleted:** Chaet

**Deleted:** that is right

Sâmbok: Yes, it is.

Chhayrann: In what year was Suor appointed as the Prek Prasap District committee member?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Preaek

Sâmbok: I do not know. I had already left when the appointment was made.

Chhayrann: In 1974 when you went to work there, was Cheth the district committee member?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Chaet

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: What was your role within the commune production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was a combatant.

Deleted: I did not do anything.

Chhayrann: Since you were a combatant why was the unit you worked with called the production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: If that is the case,

Deleted: it

Sâmbok: They just gave it that name.

Deleted: the name 'the production unit'.

Chhayrann: What did you do?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: were your tasks

Sâmbok: I was tasked with building dams and rice field dykes.

Deleted: They assigned me to build

Deleted: build

Chhayrann: How many people were there in the production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: There were a lot of people, perhaps 10, 20 or 30 people.

Deleted: Chhai Rân: Perhaps 10, 20 or 30 people?  
Sâmbok: Yes.

Page 10

Chhayrann: Who was the leader of the commune production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not remember.

Chhayrann: Were there women workers in the commune production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: For the

Deleted: , did they only select men or were women selected too

Sâmbok: Women worked separately from the men.

Chhayrann: Were there only men in the production unit?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Therefore there were only men in the production unit. There were no women. Is that correct

Sambok: Yes, it was.

**Deleted:** No there were not

Chhayrann: Do you remember the name of the unit chief?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: No, I do not.

Chhayrann: Do you remember other leaders in the unit?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: Yes, I do. Another leader was *Ta* Preap. He was my leader.

Chhayrann: When you worked in the production unit, did Preap work there too?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: Yes, he did.

Chhayrann: What type of work did they assign you to do?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: We were tasked with building the rice field dykes and clearing the forest.

**Deleted:** They assigned us to

**Deleted:** This was what I did.

Chhayrann: When you were working there did you return home each evening to sleep or did you stay overnight at the commune?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** At that time you worked in the commune production unit.

Sambok: I stayed overnight at the commune.

Chhayrann: You did not return home?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: No, I didn't. I stayed at the worksite.

Chhayrann: Was the work very hard?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Were you made to work very hard or was the workload reasonable

Sambok: No, it wasn't.

**Deleted:** It was reasonable

**Deleted:**

Chhayrann: What was your work quota?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: We were tasked with building the rice field dykes as usual.

**Deleted:** They just had us

Chhayrann: Did the Khmer Rouge set a quota for the amount of work you had to complete in a day?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** they

Sambok: No, they didn't.

Chhayrann: At that time, did you eat your meals communally or by yourselves?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: We ate communally.

Chhayrann: In 1974 when you worked there, you had to eat your meals communally. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: Were the cooperatives established at that time?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Had

Deleted: been

Sambok: Yes, they were.

Deleted: they had

Chhayrann: Do you remember the name of the cooperative chief?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, I don't.

Deleted: I cannot recall the cooperative chief

Deleted: . I do not know the name of the cooperative chief

Chhayrann: In 1974 when you worked in the commune production unit, were you given rice porridge to eat?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did

Deleted: they give

Sambok: No, I wasn't. But we were given steamed rice.

Deleted: you

Deleted: We ate cooked rice

Chhayrann: What was the rice ration per person?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: There was no limit.

Deleted: not a

Chhayrann: Were you allowed to eat your fill?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: You could eat until you were full

Sambok: Yes, I was.

Chhayrann: What about other food?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: It depends on how we could find them.

Deleted: That depended on what we could find ourselves

Chhayrann: Did you have set working hours?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did. We started our work early in the morning.

Chhayrann: What time did you start work?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I started work at about 6.30 a.m.

**Deleted:** About

Chhayrann: What time did you finish work for the day?

**Deleted:** Chhai Rân: At about 6.30 a.m.?  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: I finished work at 5.00 p.m.

**Deleted:** stop

**Deleted:** At

Chhayrann: What did you do after 5.00 p.m.?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I did not do anything.

Chhayrann: How long did you work in the commune production unit?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I worked there until July 1974, when we were sent to the battlefield.

Chhayrann: How many months did you work there?

**Deleted:** Chhai Rân:

Page 12:

Sâmbok: I stayed there for two or three months.

Chhayrann: Who sent you to the battlefield?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Sem did.

**Deleted:** It was Saem

Chhayrann: Was Sem on the commune committee, when he ordered you to go there?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Saem

**Deleted:** the

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: When you were sent to the battlefield, where were you sent to?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: I was sent to Division 310.

Chhayrann: At that time, was it called Division 310?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it was.

Chhayrann: Did you know that the Division was called Division 310 before or after July 1974?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I learnt about the division's name later.

Chhayrann: Immediately after you arrived there, what did they talk about? Did they tell you about the division that you had been sent to?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, they did not.

Chhayrann: What did they tell you when they came to collect you?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: They did not say anything. They only told me to go to the battlefield.

Deleted: Chhai Rân: They just told you to go the battlefield?  
Sambok: Yes.

Chhayrann: How many people were sent to the battlefield with you?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Five or six people were.

Chhayrann: Do you remember their names?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I do. I can recall the name of one person. I have forgotten the rest.

Chhayrann: What was that person's name?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: His name is Phēng (ផេង).

Deleted: was

Chhayrann: Is he still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, he isn't.

Deleted: He has passed away

Chhayrann: Where did he die?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know. We parted our ways when we went to the battlefield.

Deleted: became separated

Page 13

Chhayrann: When Sem arrived, he sent you to the battlefield. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Saem

Sâmbok: Yes, it is. He decided who to send there because he worked in the commune.

Chhayrann: When you were told to go to the battlefield, did you want to go?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, I didn't. I was frightened. I was afraid of dying.

Chhayrann: Why did you not refuse to go?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was intimidated to refuse,

Deleted: They threatened us

Chhayrann: Did you ever argue with them about it?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, I did not. I did not dare to.

Chhayrann: Did you ever see anyone from your group who refused to go?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: object to their orders

Sâmbok: No, I did not.

Chhayrann: Why did you not dare to refuse? Is it because you saw people who said no were being mistreated?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: objected to their orders

Sâmbok: No, it isn't. I never saw such a thing. However I was still afraid of them.

Deleted: I

Chhayrann: To which battlefield were you sent?

Deleted: Chhai Rân:



Sâmbok: Initially I was sent to Koh Tralach (កោះត្រឡាច) battlefield.

Deleted: a

Chhayrann: Where was that?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: It was located near Phsar Vil (ផ្សារវិល) Market.

Chhayrann: Where was Koh Tralach and Phsar Vil Market?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: a

Sâmbok: It's in Kampong Chhnang.

Deleted: In

Deleted: Province

Chhayrann: Was it an island?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know what it was. It's called Koh Tralach. There was an island opposite the market known as Phsar Vil Market.

Deleted: for sure about this

Deleted: They called it

Deleted: a

Chhayrann: Was it Kampong Tralach?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: That was Kampong Tralnh, but the other one was Koh Tralach.

Deleted: a

Chhayrann: Was that the Koh Tralach battlefield?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: a

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: Was it near Phsar Vil Market?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I walked all around that area. I even reached Longvek (លង្កែក).

Deleted: Page 4

Formatted: Indent: Before: 1.27 cm, First line: 0 cm, Space Before: 0 pt, After: 24 pt, Line spacing: single

Formatted: Space Before: 0 pt, After: 24 pt, Line spacing: single

Deleted: Longveak

Chhayrann: Did you go to Longveak?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did.

Chhayrann: When you were sent to Kampong Tralach battlefield, were you given any military training?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: they  
Deleted: sent you  
Deleted: did they give you

Sâmbok: Yes, I was. I had been trained here before I was sent there.

Chhayrann: Did you receive the training at Kôh Tralach?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Did they  
Deleted: train you  
Deleted: a

Sâmbok: Yes, I did. The training took place at the battlefield.

Chhayrann: Was that place a military base, a battlefield or was it a barracks?

Deleted: Chhai Rân: At the battlefield?  
Sâmbok: Yes.  
Chhai Rân:  
Deleted: to the rear

Sâmbok: It was the battlefield. The soldiers were at the base,

Chhayrann: When you were sent there, do you remember to which regiment or battalion you were assigned?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was assigned to Battalion 15.

Chhayrann: What regiment was it?

Deleted: Chhai Rân: Regiment or battalion?  
Sâmbok: Battalion 15.  
Chhai Rân:  
Deleted: Battalion 15. What about the regiment

Sâmbok: It's Regiment 806. I do not know the name of the division.

Chhayrann: There was no official division. They had only just established the division but had not yet given it a name. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: I have heard of Division 1, Division 2 and Division 3. Were there such divisions?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Can you confirm that there  
Deleted: were these

Sâmbok: Yes, there were.

Chhayrann: In what division were you?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was in Division 1.

Chhayrann: A moment ago you have said that you were in Regiment 805. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, it isn't. I said I was in Regiment 806.

Deleted: In

Chhayrann: Do you know who the Battalion 15 commander was?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Regiment 806, Division 1.

Sâmbok: Chây (ឆាយ) was.

Deleted: The name is

Chhayrann: Who was the commander of the regiment?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Chây was the commander of the battalion. What about the regiment

Deleted: Page 15

Sâmbok: Tun (តុង) was.

Deleted: His name was

Chhayrann: Who was the commander of the division?

Deleted: Chhai Rân: Was that person called Tun? Sâmbok: Yes. The name was Tun. Chhai Rân:

Sâmbok: Oeun (អ៊ុន) was.

Deleted: How about Division 1. Who was the division commander

Deleted: His name was

Chhayrann: At that time, what was your position?

Deleted: Chhai Rân: Was Oeun the Division 1 commander? Sâmbok: Yes he was. Chhai Rân:

Sâmbok: I was a new combatant.

Chhayrann: Shortly after you arrived there, you were given some military training. Who was the trainer?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: they gave you

Sâmbok: The squad chief was.

Chhayrann: Do you remember his name?

Deleted: Chhai Rân: Was the squad chief the trainer? Sâmbok: Yes. Chhai Rân:

Sâmbok: His name is Hean (ហ៊ាន).

Deleted: was

Chhayrann: Was Hean the one who conducted the military training?

Deleted: Chhai Rân: Was the squad chief called Hean? Sâmbok: Yes he was. Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he was. I had the training for two or three days. Then I was transferred and trained somewhere else.

Deleted: was trained

Chhayrann: For how many months were you trained?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was trained for four or five days.

Deleted: Four

Chhayrann: After that training, where were you sent?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: your four or five-day

Sâmbok: I was immediately sent to the battlefield.

Chhayrann: You were sent to your battalion immediately. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is. The whole regiment was sent to attack the city.

Chhayrann: Was the whole Regiment 806 immediately?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did they send

Sâmbok: Yes, it was,

Deleted: Page 16¶

Deleted: they did

Chhayrann: Where were you sent to engage in the fighting?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I was. Initially, we fought at Phoum Thom (ភ្នំមីធំ) battlefield, then Phnm Baseth (ភ្នំបាសិទ្ធិ) battlefield and Trapeang Preay (ត្រពាំងព្រៃយ) battlefield.

Deleted: ou

Deleted: u

Chhayrann: At that time, did the entire division go to war or only your regiment did?

Deleted: Chhai Rân: At Phoum Thom, Baseth, and Trapeang Preay battlefronts?¶  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân: You were sent to fight at Phoum Thom, Baseth, and Trapeang Preay battlefronts?¶  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: The entire division did.

Chhayrann: At that time how many regiments were there in Division 1?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: The entire Division 1.

Sâmbok: I do not know about that. I knew only my regiment.

Chhayrann: After that, did you engage in the fighting continually until you reached Phnom Penh in 1975?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, I did not. We only got as far as Prek Phnov (ព្រែកព្នៅ).

Deleted: Preaek

Chhayrann: At the time of the fall of Phnom Penh in 1975, had you advanced as far as Prek Pnov?

Deleted: Chhai Rân: You could only advance as far as Preaek Pnov?¶  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân:

Deleted: Preaek

Sambok: Yes, I had.

Chhayrann: Initially, you went to Kampong Chhang. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Chhayrann: In what year were you sent to the battlefield at Prek Pnov?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: After you were trained, you were then sent to the Phoum Thom battlefield.

Sambok: I was sent there in January 1975.

Deleted: Preaek

Deleted: In

Chhayrann: At that time, did your regiment go to fight alone or did the entire division go?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In January 1975.

Sambok: The entire Division 1 did.

Deleted: went to fight

Chhayrann: At the time Phnom Penh was captured, did you know how many regiments had advanced as far as Phnom Penh?

Deleted: Chhai Rân: In January 1975?  
Sambok: Yes.  
Chhai Rân:

Deleted: o

Sambok: No, I didn't. I served in an artillery unit, so I was at the rear.

Deleted: Page 17

Deleted: I do not know about this.

Chhayrann: Were you in an artillery unit?

Deleted: squad

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: squad

Sambok: Yes, I was.

Chhayrann: Was it still in Regiment 806?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Artillery squad of

Sambok: Yes, it was.

Chhayrann: How many artillery units were there in Division 1?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: squads

Sambok: There was only one.

Deleted: artillery squad

Chhayrann: Were all the others infantry?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: There was only artillery squad 801.

Sambok: Yes, they were.

Chhayrann: Where were you sent after the fall of Phnom Penh?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I was assigned to do farm work and work in a plantation.

Chhayrann: Where were you assigned to do farm work?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I worked at Kab Srov (កាប់ស្រូវ).

Deleted: At

Chhayrann: Was that in Boeng Payap (បឹងប៉ាយាប់), Kab Srov and Anglong Kngan (អង្គរក្សាន)?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: ?

Sambok: Yes, it was.

Chhayrann: After the capture of Phnom Penh, how long were you based at Prek Pnov before you were sent to Anglong Kngan?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Preaek

Sambok: I was there for about seven months.

Deleted: About

Chhayrann: Therefore it was almost the end of 1975 that you were transferred to Anglong Kngan. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: What were you assigned to do there?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: What did they

Deleted: you

Deleted: They assigned me do

Deleted: work

Chhayrann: Before that, what did you do?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: what did they assign you to do

Sambok: I also did farming.

Deleted: They also assigned me to do farm work

Chhayrann: Where did you work?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I worked behind Prek Phnov.

Deleted: Behind

Deleted: Preaek

Chhayrann: Did you never enter Phnom Penh during that time?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: You

Deleted: ed

Sambok: No, I didn't.

Deleted: never went there

Chhayrann: After the fall of Phnom Penh, was *Ta Oeun*'s division renamed?

**Deleted:** Page 18¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: They did not make any announcement about that.

Chhayrann: They did not make an announcement about that, but you told me that you had heard of Division 301. When did you hear about Division 301?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I heard about it later.

**Deleted:** Division 301

Chhayrann: Did you hear about it when you were sent to Kab Srov?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know exactly when it was. I do not remember well.

Chhayrann: When you were based in Prek Pnov, did you see people being evacuated along the road near there?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Preaek

Sâmbok: Yes I did. I saw crowds of people.

Chhayrann: Did you know if they already had this plan to evacuate the people before they attacked Phnom Penh?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Do

Sâmbok: No, I didn't.

**Deleted:** I do not know

Chhayrann: When you saw people being evacuated, did you ever ask your regiment of division commanders why those people had been evacuated?

**Deleted:** Chhai Rân: You do not know about that. You only saw people being evacuated after the fall of Phnom Penh?¶  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: No, I didn't. At that time, we never dared to ask them.

Chhayrann: After the fall of Phnom Penh, where did they keep the artillery?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I'm not sure about the locations. They were kept them at different places. I was based in Chrang Chamreh (ច្រាំងចំរង្កេះ). We were relocated several times.

**Deleted:** am

**Deleted:** here and there

Chhayrann: Immediately after the fall of Phnom Penh, you were moved to Chrang Chamreh, not to Prek Pnov. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Preaek

Sâmbok: Yes, it is.

**Deleted:** No. Not to Preaek Pnov

Chhayrann: When you lived in Chrang Chamreh, you were assigned to do farm work. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

**Deleted:** that is correct

Chhayrann: Where did you do farm work? Was it in Kilo 8 (គីឡូលេខ៨) or Kilo 10 (គីឡូម៉ែត្រលេខ១០)?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Kilometre Lekh Prambei

**Deleted:** Kilometre Lekh Dap

Sâmbok: I do not remember exactly where it was, but, it was probably close to those places.

Chhayrann: Did you remain in Regiment 806 or were you transferred somewhere else?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: At that time, the division's code name was announced. There were no more regiments. Instead, they were integrated into collective battalions.

**Deleted:** they announced

**Deleted:** numbers

Chhayrann: Therefore Regiment 806 was disbanded. Is that correct?

**Deleted:** Page 19  
Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

**Deleted:** that is correct

Chhayrann: After it was disbanded, what did it become?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: It became a battalion.

Chhayrann: Therefore when you went to Chrang Chamreh, the regiment had already been disbanded. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, it isn't. That happened later.

**Deleted:** it was after that

Chhayrann: When did that happen?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** About how long after that

Sâmbok: It happened about a year later.

**Deleted:** About one year



Chhayrann: Before that, were you in the same Regiment 806 under the same regiment commander?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I was.

Chhayrann: In what year did they start to use division codename?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: numbers

Sâmbok: I don't recall it.

Deleted: I do not remember exactly what year it was

Chhayrann: When was the division code name pronounced?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they announce the division's numbers

Sâmbok: That was at the end of 1975.

Deleted: At

Chhayrann: Do you still recall who made that announcement?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Do you know who announced the new division's numbers

Sâmbok: No, I don't.

Deleted: I do not know about that either. They talked directly to them. They gave the numbers to the division

Chhayrann: What division code name was it?

Deleted:

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: number

Sâmbok: It's Division 310.

Chhayrann: Who was the division commander?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Oeun was.

Deleted: The name was

Chhayrann: Was it Oeun again? Who was subordinate to Oeun?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know.

Deleted: who they were

Chhayrann: When you lived in Chrang Chamreh, was the artillery unit based separately from the other units or was the entire Division 310 based there together?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: squad

Deleted: squads

Sâmbok: They were based at different places.

Deleted: separately

Chhayrann: Only your regiment was based at Chrang Chamreh. Is that right?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is. There was only one battalion when I was there.

Deleted: There was only one battalion when I was living there

Chhayrann: Was that only Battalion 806?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, it was. It was Battalion 15.

Chhayrann: There was only your regiment that was based at Chrang Chamreh. Where were the other battalions based?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know.

Deleted: about the other battalions

Chhayrann: How many people were there in Battalion 15?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: There were about 100 people.

Deleted: About

Chhayrann: Were your working conditions and food rations adequate?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, they were not. We were only given one and a half cans of rice.

Chhayrann: Were you offered cooked rice or rice porridge to eat?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Only one and a half cans of rice. Did they give you

Sâmbok: I was given steamed rice for breakfast and rice porridge for other meals.

Deleted: We were given cooked rice for

Deleted: Chhai Rân: When did they give you cooked rice to eat?  
Sâmbok: We were given cooked rice in the morning and rice porridge in the evening.

Chhayrann: How difficult was the work like?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Were the working conditions difficult

Sâmbok: At that time it was not really difficult, not yet.

Chhayrann: At Chrang Chamreh, the working conditions were not difficult. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: . We just worked as usual

Chhayrann: When did you get the injury in your arm?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In what year did you injure your arm

Sâmbok: That was in 1978 or perhaps in 1979.

Deleted: In

Deleted: .

Chhayrann: You were injured when the Vietnamese soldiers arrived. Were you only assigned to do farm work or did you do other work?

**Deleted:** Chhai Rân: In 1978? ¶  
Sâmbok: I may have been in 1979. ¶  
Chhai Rân:

Sâmbok: I was only assigned to work on the farm.

Chhayrann: Where was the artillery kept?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know.

**Deleted:** where it was kept

Chhayrann: Did you serve in the artillery unit from 1974 until the fall of Phnom Penh or were you reassigned to other units?

**Deleted:** Chhai Rân:  
**Deleted:** squad  
**Deleted:** squads

Part B

Sâmbok: .....

Chhayrann: For how many months did you live in Chrang Chamreh?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I lived there for two or three months.

Chhayrann: Did you live there until the end of 1975?

**Deleted:** Chhai Rân:  
**Deleted:** Therefore it was probably at the end of 1975.  
**Deleted:** Is that correct  
**Deleted:** that is right

Sâmbok: Yes, I did.

Chhayrann: Where were you sent to after that?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I was sent to Kab Srov.

Chhayrann: Were you sent there alone or with entire battalion?

**Deleted:** Chhai Rân:  
**Deleted:** Did they send you  
**Deleted:** did they send the  
**Deleted:** All the  
**Deleted:** s

Sâmbok: The whole regiment were sent to Kab Srov.

Chhayrann: Was the commander the same person during that time?

**Deleted:** Chhai Rân:  
**Deleted:** When you were sent there, did the commander remain the same or did someone else take his place  
**Deleted:** one

Sâmbok: Yes, he was. However a commander was arrested.

Chhayrann: Who was arrested?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Tun was.

Deleted: They arrested

Chhayrann: Was he in Regiment 806?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did they arrest Tun who was in

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: Was he sent to Kab Srov?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did they send him

Sâmbok: No, he wasn't. He was arrested before that. He was arrested shortly after the fall of Phnom Penh.

Deleted: he

Deleted: had been arrested

Deleted: ,

Chhayrann: Why was he arrested?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Why did they arrest

Deleted: Tun

Deleted: They

Deleted: but

Chhayrann: Who arrested him?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Who arrested Tun, was it the North or the South.

Sâmbok: I don't know about that.

Deleted: . Angkar was not aware of which party they were

Chhayrann: How long was it after the fall of Phnom Penh that he was arrested?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I do not know. His arrest was made secretly. We were only told that he was taken for re-education.

Deleted: They did it secretly

Deleted: They told us that they

Deleted: had

Deleted: taken

Chhayrann: Was Tun the battalion or regiment commander?

Deleted: him

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: He was the regiment commander.

Chhayrann: How did you know that Tun was arrested for you were at Chrang Chamreh?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: had been

Deleted: ? You

Deleted: .

Sâmbok: He was arrested at that time. He was sent to the commerce section in Kampong Saom first before he got arrested.

Deleted: Tun had not been

Deleted: ial

Deleted: . He was arrested there

Chhayrann: Was he arrested shortly after the fall of Phnom Penh?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: Who told you that he was arrested?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Chun had been

Sâmbok: I heard from other people.

**Deleted:** I heard people talking about it

Chhayrann: Were people who arrested from the North Zone?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Were the people arrested from the North or the South

Sâmbok: Yes, they were. Tun was from the North Zone.

Chhayrann: Which parts of the country were the people from the North Zone come from?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** did they refer to as the North

Sâmbok: I do not know.

Chhayrann: Apart from Tun, who else was arrested?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Many people were arrested.

**Deleted:** They arrested many people

Chhayrann: Was Tun arrested before the others?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: I may need some clarification. At the end of 1975, the entire Regiment 806 was sent to Kab Srov. Were other regiments transferred there too?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** To clarify:

**Deleted:** they transferred

Sâmbok: Yes, they were. Several other regiments were transferred there.

**Deleted:** Various

Chhayrann: Was Regiment 806 transferred to Kab Srov before the others?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: Were other regiments transferred there too after Regiment 806 was sent there?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Afterwards were other

Sâmbok: No, there weren't. Only Regiment 806 was sent to Kab Srov.

**Deleted:** was only

Chhayrann: After Tun was removed, who took control of Regiment 806?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: Honn (ហ៊ុន) did. He was the deputy commander when Tun was the commander.

Deleted: A person called

Chhayrann: Where was Honn originally from?

Deleted: Chhai Rann: Hon?  
Sambok: Hon was the deputy division commander.  
Chhai Rann:

Sambok: I do not know.

Deleted: Where was Hon's hometown

Chhayrann: Was Chay in charge of Battalion 15?

Deleted: Chhai Rann:

Sambok: Chay was also arrested.

Deleted: What about your Battalion 15? Was it under the command of

Deleted: or someone else

Chhayrann: After Chay was arrested, who took over his command?

Deleted: Chhai Rann:

Deleted:

Sambok: At that time, Chay...

Chhayrann: Between Chay and Tun, who was arrested first?

Deleted: Page 23  
Chhai Rann:

Sambok: Chay was arrested first.

Deleted: Who was arrested first

Deleted: or

Chhayrann: How long after the fall of Phnom Penh was he arrested?

Deleted: Chhai Rann:

Deleted: Chay

Sambok: He was arrested about two or three months after that.

Deleted: About

Chhayrann: Do you know why he was arrested?

Deleted: Chhai Rann:

Deleted: Chay

Sambok: No, I do not.

Chhayrann: Did you witness his arrest?

Deleted: Chhai Rann:

Deleted: personally see them arrest Chay

Sambok: No, I did not.

Chhayrann: Who else was arrested after him?

Deleted: Chhai Rann:

Deleted: Chay

Sambok: Chhan (ឆាន់) was arrested. He was the battalion commander.

Deleted: Someone called

Deleted: Chhai Rann:

Formatted: Space After: 24 pt

▼ -----	<b>Deleted:</b> Chhan? Sambok: Chhan was the battalion commander.
▼ -----	<b>Deleted:</b> Chhai Rân: Chây was arrested. Sambok: Who succeeded Chây?
<u>Chhayrann:</u> When you moved to Kab Srov, did Chhan live there too?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân:
Sambok: No, he did not. Chhan was arrested just before Chây.	<b>Deleted:</b> was arrested
<u>Chhayrann:</u> Do you mean that Chhan was arrested first?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân:
Sambok: Yes, I do.	
<u>Chhayrann:</u> Therefore shortly after the capture of Phnom Penh in 1975, the arrests of people started to happen. Is that correct?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân: <b>Deleted:</b> they started to arrest people
Sambok: Yes, it is.	<b>Deleted:</b> that is correct
<u>Chhayrann:</u> Chây and Chhan were arrested two months after the fall of Phnom Penh. Who replaced them?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân:
Sambok: I do not remember.	
<u>Chhayrann:</u> Between Chrang Chamreh and Kab Srov, which site had more difficult working condition?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân: <b>Deleted:</b> At which site were the working conditions more difficult, <b>Deleted:</b> or
Sambok: Work was harder at Kab Srov.	<b>Deleted:</b> The <b>Deleted:</b> site was more difficult
<u>Chhayrann:</u> Why was Regiment 806 sent to Kab Srov?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân: <b>Deleted:</b> did they send
Sambok: I do not know. It was said that Kab Srov was the site where soliders were tested.	<b>Deleted:</b> They said that it was a place to test out the soldiers
<u>Chhayrann:</u> Do you know who gave the order to move the regiment there?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân:
<u>Sambok:</u> The division commander ordered us to move there.	<b>Deleted:</b> Page 24: 
<u>Chhayrann:</u> Was Division 310 under the command of Oeun?	<b>Deleted:</b> Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: Can you describe the working condition there compared to Chrang Chamreh?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: We were tasked with farming over there. We were given only one can of rice for food. Our food rations consisted of rice gruel twice daily.

Deleted: farmed

Deleted: a day

Chhayrann: Were you given other kind of food?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Was there any other food

Deleted: available

Sâmbok: No, I wasn't. There were only water convolvulus and water lily.

Chhayrann: Were you made to work harder there than at Chrang Chamreh?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did they make you

Sâmbok: Yes, I was. At that time, there were work quotas.

Chhayrann: What was the work quota like?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: How did they assign the work quotas

Sâmbok: We had to cultivate one hectare of paddy land per day. Four or five people were assigned to work together to achieve the quota. Sometimes we carried bags of fertiliser to the rice fields. We had to transplant rice seedlings. Yet we not allowed to rest. We moved from one rice field to the next. Sometimes we worked both day and night.

Deleted:

Deleted: but were

Chhayrann: When you lived in Kab Srov at the end of 1975, did you ever hear about Oeun who was accused of being the traitor?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: the traitor

Sâmbok: No, I didn't. However, I heard about Ta Oeun and Ta Thuch (តាថូច).

Deleted: I do not know about this clearly.

Deleted: that

Deleted: )...

Chhayrann: Who was Ta Thuch then?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Ta Oeun and Ta Thuch.

Sâmbok: He was a division commander. He held a higher position than Oeun.

Deleted: Thuch

Chhayrann: Was he a Zone Secretary?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: He held a higher position than Oeun. Was he a zone chairperson

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: Which zone was it?

Deleted: Chhai Rân:



Sambok: It was the North Zone.

Deleted: The

Chhayrann: Who was Thuch's deputy?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: The North Zone.

Sambok: I do not know.

Chhayrann: In what year were Oeun and Thuch accused of working for the CIA?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: It was only after he had been arrested that we heard about that.

Chhayrann: How long was it after you moved to Kab Srov that you heard about it?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I heard it about two years after I moved to Kab Srov.

Deleted: About

Chhayrann: It was two years later that you heard that Oeun was suspected of working for the CIA. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is. I heard about it when the Southwest Zone cadres came. They came to educate us.

Deleted: Page 25¶

Chhayrann: In what year did they Southwest Zone cadres come to Kab Srov?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: They came in 1977.

Deleted: In

Chhayrann: Was it at the start of the year or at the end of the year that they came?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: They came at the start of the year.

Deleted: It was

Chhayrann: At that time, did the name of Division 310 remain the same?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: or was it changed

Sambok: Yes, it did. It was referred to as Division 310.

Deleted: It remained the same

Chhayrann: After Oeun was arrested, who replaced him?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Phn (ផ្អ) did.

Deleted: replaced him

Chhayrann: Was Tuy (តុយ) not his successor?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: It was not

Sâmbok: No, he wasn't. Tuy was in charge of the economic section.

Deleted: it was not

Chhayrann: Was Phân his deputy then?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: was the

Sâmbok: Yes, he was.

Chhayrann: Do you know where Oeun and Koy Thuon (អ៊ុយ គុយ) were arrested?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: ,

Sâmbok: No, I do not.

Deleted: (អ៊ុយ) and

Chhayrann: Who told you that Oeun and KOY Thuon had been arrested?

Deleted: គុយ

Sâmbok: I heard it from the Southwest Zone people.

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: ,  
Deleted: Koy and

Chhayrann: Who did you actually hear that from?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: was that

Sâmbok: I heard it from Ta Nhor (ព័).

Chhayrann: Was that at the start of 1977?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: Were you educated at Kab Srov or in Phnom Penh?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Did they educate you

Sâmbok: I went to attend the study session in Phnom Penh. It was somewhere near Wat Phnom.

Deleted: be educated

Chhayrann: Was an audio recording played for you to listen to?

Deleted: Chhai Rân: Where in Phnom Penh?  
Sâmbok: It was somewhere around Voat Phnum (វត្តភ្នំ).

Sâmbok: Yes, it was. We listened to recordings.

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: Did they tell you to go there? Did they play recordings for you to listen to  
Deleted: Page 26  
Deleted: they did

Chhayrann: That was at the start of 1977. How long did you study there?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I was there for two or three days.

**Deleted:** Two

Chhayrann: Do you remember what the recordings were about?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I do not.

Chhayrann: After the recordings were played, what questions were you asked?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** they played

**Deleted:** did they ask you

Sâmbok: It was a long time ago. I cannot recall them.

Chhayrann: When you went there, did the battalion and regiment commanders go with you?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Are you referring to the study sessions?

Chhayrann: Yes, I am.

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: They were all arrested.

Chhayrann: They had been arrested before you went there. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

**Deleted:** that is correct

Chhayrann: Were your commanders summoned first before you were summoned?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** They called for

**Deleted:** they called you. Is that correct

Sâmbok: Yes, they were.

Chhayrann: When you went to the training school located near Wat Phnom, did you ever hear Oeun mentioning names of people after listening to the recordings?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Voat Phnum

**Deleted:** name

Sâmbok: No, I did not.

Chhayrann: Who played the recordings that you listened to? ?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Was it Nhor

Sâmbok: Nhor did.

**Deleted:** Yes it was

Chhayrann: At the end of your study sessions, where were you sent to?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** studies

**Deleted:** did they send you next

Sâmbok: I was sent to Boeng Prayap.

Chhayrann: Did you not live in Kab Srov?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I did not.

Chhayrann: What happened next?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: ... *(Laughing)*.

**Formatted:** Font: Italic, Complex Script Font: Italic

Chhayrann: What did you do after you moved to Boeng Prayap?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I still did farm work.

Chhayrann: Was the work more difficult than before?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: It was about the same.

Chhayrann: At that time, did you ever see people being arrested?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I do not remember.

Chhayrann: Did you ever see people from your group being taken away?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did. Combatants also disappeared.

Chhayrann: Do you remember any of the names of those who disappeared?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I do. I recall Dēth (ដេត).

**Deleted:** There was a person called

Chhayrann: Dēth was a deputy squad chief and you were squad chief. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, it isn't. I was just a squad member.

Chhayrann:	Where was Deth originally from?	Deleted: Chhai Rân: Deleted: was Dêth's hometown
Sâmbok:	In his biography, he was from Kampong Sôm. I do not know what district he was from.	Deleted: it said that Deleted: a
Chhayrann:	How long did you stay at Boeng Prayap?	Deleted: Chhai Rân:
Sâmbok:	I stayed there until 1979.	Deleted: Until
Chhayrann:	At that time, the Southwest Zone cadres took control of the Division 310. Oeun was accused of being a traitor working with the CIA and as you worked in Division 310, were you placed under close watch?	Deleted: Chhai Rân: Deleted: did they watch Deleted: you more carefully than usual
Sâmbok:	Yes, I was. We were under watch.	Deleted: they observed us Deleted: very carefully
Chhayrann:	How do you know that you were under watch?	Deleted: Chhai Rân: Deleted: observed carefully
Sâmbok:	We were under investigation. If we did something wrong or something that the Khmer Rouge did not agree with we would be surely arrested.	Deleted: They came to Deleted: investigate us Deleted: they Deleted: they Deleted: arrest us for sure Deleted: Chhai Rân:
Chhayrann:	Did you ever personally see them arresting people?	
Sâmbok:	No, I did not.	
Chhayrann:	You were implicated and accused of having associated with the traitors. Were you ever threatened? Were you mistreated you if you did something wrong?	Deleted: Chhai Rân: You never saw this?¶ Sâmbok: No I did not. ¶ Chhai Rân: Deleted: by association with Deleted: Did they ever Deleted: you Deleted: Did they Deleted: Yes they did. They Deleted: me Deleted: Chhai Rân: Deleted: did they Deleted: you Deleted: They Deleted: Even if we were compared to cow dung, we had no value Deleted: Chhai Rân:
Sâmbok:	I was threatened.	
Chhayrann:	How were you threatened?	
Sâmbok:	They Khmer Rouge said that we were useless. Our self value was regarded as lower than a piece of cowdung.	
Chhayrann:	Who said that?	
Sâmbok:	The Southwest Zone cadres did.	

Chhayrann: Did Nhor say this or someone else?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: The low level cadres did.

Chhayrann: What did they say? They said you had no value, Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** even if compared to cow dung

Sâmbok: Yes, it is. They said that we were connected with traitors. I did not know about that, Only the high level leaders knew about that. The low level ones like me did not know about these things.

**Deleted:** . I was not aware of who were traitors or who were not

Chhayrann: Before Ouen was arrested, were you returned your seized weapon?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** they arrested

**Deleted:** did they give you your

**Deleted:** weapons back

**Deleted:** You had been disarmed once already, did they now return your weapons?

**Deleted:**

Sâmbok: Just before the capture of Phnom Penh I almost collapsed, I was sick and sent to the hospital.

**Deleted:** Chhai Rân:

Chhayrann: You did not know if the weapons were returned or not. Is that correct?

Sâmbok: Yes, it is.

**Deleted:** That is correct

Chhayrann: Where were you hospitalised?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I was. I was admitted to Preah Keto Mealea (ព្រះកេតុមាលា) Hospital.

**Deleted:** hospitalised

**Deleted:** in

Chhayrann: Where was it?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I do not remember.

Chhayrann: What were you diagnosed with?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I had a serious fever.

**Deleted:** Chhai Rân: Can you repeat that?  
Sâmbok: I had a serious fever.

Chhayrann: Were you tranfered there by your regiment?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Did they send you or did the

**Deleted:** transfer you there

Sâmbok: Yes, I was.

**Deleted:** The regiment sent me there

Chhayrann: Was Preah Keto Mealea Hospital for civilians, soldiers or every one?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: anyone

Sâmbok: It was reserved for soldiers only.

Chhayrann: At the time you were hospitalised, were there many patients there?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, there were.

Chhayrann: What were the most common reasons for people being hospitalised there?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: They were homeless.

Deleted: Page 29|

Chhayrann: What were they diagnosed with?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: They suffered from malnutrition.

Chhayrann: Were they suffering from malnutrition?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: They were not injured? Were

Deleted: they all

Sâmbok: Yes, they were.

Chhayrann: Do you know who the Preah Keto Mealea Hospital chief was at that time?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't.

Deleted: I do not know

Chhayrann: How long were you hospitalised there?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was in the hospital for over a month.

Deleted: Over

Chhayrann: Were the medicines locally produced?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: As for the intravenous drugs, did they use French manufactured or locally made medicines

Sâmbok: I don't know.

Deleted: I was not familiar with the drugs

Chhayrann: What kind of medicines was used to treat the patients?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Did they use liquid medicines or something else

Sâmbok: Some medicines were brought from a foreign country. Some were locally made.

Deleted: Some liquid medicines were from abroad and others were from Cambodia

Chhayrann: Do you know where they got the Cambodian medicines from?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't.

**Deleted:** No I do not

Chhayrann: When you served in the artillery unit, do you know where those artillery supplies came from?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** squad

**Deleted:** pieces

Sâmbok: No, I don't.

**Deleted:** I do not know that either

Chhayrann: Did you notice any foreign writing or letters on the weapons?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** labels or name plates on the

Sâmbok: Yes, I did. They were in Chinese.

**Deleted:** There was Chinese writing

Chhayrann: Were they all written in Chinese?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, they were.

Chhayrann: Do know what types of weapons they were?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: They were 120mm weapons.

**Deleted:** guns

Chhayrann: What was the range of those 120mm weapons?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** guns

Sâmbok: They had a range of about six kilometres.

Chhayrann: Do you know where they were bought from?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't. However, I believe they could be brought from China.  
There was nowhere else. At that that time Cambodia had a close tie  
with China.

**Deleted:** I do not know

**Deleted:** it must have been

**Deleted:** they

**Deleted:** were closely allied to

Chhayrann: When you served in Division 310, did you ever hear of KE Pauk (កែប៉ាក់)?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** the

**Deleted:** KÉV Pork

**Deleted:** វ៉ៃ

Sâmbok: Yes, I did. But I never saw him.

**Deleted:** Page 30¶

**Deleted:** I heard of him but I never met him

Chhayrann: Do you know what position he held?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** KÉV Pork



Sambok: He was the Zone Secretary.

Deleted: zone chairperson

Chhayrann: In what year did you hear of him?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I heard of him in 1974. I never heard of him when I was here. I only heard his name when I went there.

Deleted: In

Chhayrann: Where did you go?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I went to the battlefield.

Deleted: To

Chhayrann: You heard about his name when you went to the battlefield. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: Did you ever hear of *Ta 06*, *Ta 07* or *Ta 08*?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, I did not.

Chhayrann: After you were sent to Boeng Prayap, were you sent anywhere else?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they send

Sambok: No, I wasn't.

Deleted: they did not

Chhayrann: Did you stay in Boeng Prayap until the arrival of the Vietnamese soldiers?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: How many people from Division 310 were there in Boeng Prayap?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I do not know. My division had about 400 people.

Chhayrann: Was it a regiment of the division?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: It was the battalion.

Deleted: One

Chhayrann: Why were there so many people in that battalion?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: It was because it was combined with a regiment. There was only one battalion after all.

Deleted: remaining

Chhayrann: At that time did you still work in the battalion?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: Who was the commander at that time?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Sib (ស៊ីប) was.

Deleted: A person called

Chhayrann: Where did he come from?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: He came from the Southwest Zone.

Deleted: From

Chhayrann: Therefore there was no longer a regiment. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: Page 31¶

Deleted: that is correct

Chhayrann: Did you know anyone else apart from Sib?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did. I als recall Ny (នី).

Deleted: There was a person

Deleted: called Ni

Chhayrann: Was Ny a man or woman?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Ni

Sambok: He's a male.

Deleted: A man

Chhayrann: Where did he come from?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: He was from the Southwest Zone.

Chhayrann: Do you know where those people were taken to?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: they took

Sambok: No, I do not.

Chhayrann: It was said that Sib, Ny and others were also replaced. Is that true?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Ni

Sâmbok: I do not know about that either. I was injured at that time.

Chhayrann: In what year were you injured?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was injured in 1979.

Deleted: In

Chhayrann: You lived in Boeng Prayap. When the Vietnamese soldiers arrived, were you re-enlisted?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they

Deleted: you into the army

Sâmbok: Yes, I was.

Deleted: they did

Chhayrann: In what year was that?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was in 1979.

Deleted: In

Chhayrann: Was it when the Vietnamese troops arrived?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In 1979.

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: How long after you rejoined the army that the Vietnamese troops came?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: How many days was it after you re joined the army that the Vietnamese arrived?

Sâmbok: The Vietnamese had already come. We were sent back.

Deleted: arrived

Deleted: They sent us back

Chhayrann: When the Vietnamese troops entered Phnom Penh you fled to the border. Then, you were sent back again. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, it isn't. The Vietnamese troops only advanced as far as Suong (ស្វែង). I was sent to Suong.

Chhayrann: Therefore the Vietnamese troops entered Suong at the end of 1978 not 1979. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: . Was it not in

Sâmbok: They came in 1979. The war had already been going on for quite a while. I was sent back afterwards.

Deleted: No, they did not enter in 1978, it was in

Deleted: They

Deleted: me

Chhayrann: This was because Kratie was liberated before Phnom Penh. When Kratie was liberated, you were sent from Prayap in order to help the troops in Suong. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: they sent you  
Deleted: reinforce

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: Page 321  
Deleted: that is correct

Chhayrann: At the time you went to fight at Suong, was Phnom Penh already liberated?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: No, it was not.

Chhayrann: Was your battalion sent to fight at Suong?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it was. One battalion was sent there.

Deleted: One

Chhayrann: What battalion was it?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: was the number of that

Sâmbok: I was transferred to Battalion 207.

Chhayrann: Who was the Battalion 207 commander?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Nhâ (៧) was.

Deleted: A person called

Chhayrann: Division 310 was changed to Division 207. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: Shortly after you were sent to fight the Vietnamese troops, were you injured?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: with

Sâmbok: I got wounded about two months afterwards.

Deleted: It was

Chhayrann: Did you remain at the battlefield all that time?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: About two months.

Sâmbok: Yes, I did.

Chhayrann: Were all combatants sent there?

Deleted: Chhai Rân:  
Deleted: or did they select them

Sâmbok: No, they weren't. Only selected soliders were sent there.

Deleted: They selected them

Chhayrann: Do you remember the names of the people who went with you?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: They selected them.

Sâmbok: No, I don't. I only recall that there were many people.

Deleted: I do not remember

Deleted: There were too many

Chhayrann: Did those people come from Division 310?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: There were too many. However, did

Deleted: they

Deleted: all

Sâmbok: Yes, they did.

Chhayrann: Did the battalion commander go there with you?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he did. Everyone went there.

Chhayrann: Did Nhor, who commanded the soldiers, go too?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he did. His name was Nhâ not Nhor.

Deleted: He went there too.

Deleted: However it was

Chhayrann: Did he go to fight in Suong?

Deleted: Chhai Rân:Nhâ?¶  
Sâmbok: Yes. ¶  
Chhai Rân:

Deleted: Page 33

Sâmbok: Yes, he did.

Chhayrann: Do you know why Division 210 was changed to Division 207?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: was the name of

Sâmbok: No, I do not.

Deleted: Sâmbok: Can you repeat that?¶  
Chhai Rân: Do you know why was the name of Division 210 was changed to Division 207?¶

Chhayrann: Two months after you went to the battlefield, you were injured. Where did you get wounded?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: on

Deleted: your body were you injured

Sâmbok: I got wounded in my arms, chest and eyes.

Deleted: Both arms

Deleted: were injured

Deleted: my

Deleted: my

Deleted: Chhai Rân:

Chhayrann: Were your eyes injured too?

Sâmbok: Yes, they were.

Chhayrann: When you were injured, were you transferred to the hospital?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I was. I was sent to the hospital in Phnom Penh.

Deleted: To a

Chhayrann: Which hospital was it?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: The hospital was located to the south of Hospital P-98 (ពេទ្យ៧៩៨). It was known as the Chinese Hospital (ពេទ្យចិន).

Deleted: Por

Chhayrann: Were you in the artillery unit when you got injured?

Deleted: Chhai Rân: The Chinese Hospital. Hospital Por 98?  
Sâmbok: Yes.  
Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I was.

Deleted: At that time, what type of weapons were you responsible for

Deleted: I was in charge of the artillery

Chhayrann: Were you in Battalion 80?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: In

Sâmbok: Yes, I was.

Deleted: I was only in charge of the guns in the Battalion 80

Chhayrann: Were there a fewer people in that battalion?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: This was a lower ranked position than you previously held. Is that correct

Sâmbok: Yes, there were.

Deleted: a lower ranked position

Chhayrann: How long were you hospitalised?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was hospitalised for three months.

Deleted: For

Chhayrann: When you were discharged from the hospital where were you sent to?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: where did they send you

Sâmbok: By the time I was discharged the Vietnamese troops had already achieved victory. I then went home.

Chhayrann: Therefore when the Vietnamese troops launched their final attacks, you were in the hospital. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is. I was in the hospital but I was sent to Battambang.

Chhayrann: Had you fully recovered by then?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, I had not.

Deleted: Page 34¶

Chhayrann: How were you transported to Battambang?

Deleted: Chhai Rân: You were not fully recovered?¶  
Sambok: I still had wounds. They were healing.

Sambok: We travelled there by train.

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they

Deleted: you

Chhayrann: How many days after the arrival of the Vietnamese troops were you transferred to Battambang?

Deleted: Chhai Rân: Did they transport you by train?¶  
Sambok: Yes they did. ¶  
Chhai Rân:

Sambok: I do not know. When I went to Battambang the Vietnamese troops also went there. It was about one day later.

Chhayrann: In what district in Battambang was it?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: About on day later.

Sambok: It's in Bavel (ប៉ាល់) District.

Deleted: In

Chhayrann: You were transferred to Bavel District. After the Vietnamese troops arrived there where did you escape to?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I did not escape, I just returned home.

Deleted: to anywhere

Chhayrann: You were transferred as far as Bavel District. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Deleted: that is correct

Chhayrann: When the Vietnamese troops arrived, were you not sent somewhere else? Did you not attempt to escape?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they not

Deleted: send you

Sambok: I was told to go with them, But I did not go.

Deleted: They told me to

Deleted: but

Chhayrann: Did you escape from them?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: d

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: At that time, did the other injured people who were with you join the Khmer Rouge or return to their homes?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Most of them returned to their homes.

Chhayrann: When you were hospitalised in Hospital 98, were most of the patients injured like you or sick patients?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Most of them were the wounded soldiers.

**Deleted:** injured

Chhayrann: Where did those injured patients come from?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: They were brought from the General Staff hospital and from around the hospital.

**Deleted:** From

**Deleted:** military staff

Chhayrann: Did the General Staff hospital belong to the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Was the staff

**Deleted:** the central organisation

Sâmbok: Yes, it did.

Chhayrann: Do you know who the hospital chief was?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't.

**Deleted:** I do not know who the hospital chief was

Chhayrann: How did you know that the hospital was the General Staff hospital?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** a military staff

Sâmbok: I knew that because soldiers from all the divisions were sent there.

**Deleted:** Because

Chhayrann: Which divisions sent soldiers to be treated at that hospital?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Division 920 did.

Chhayrann: To whom did the Division 920 belong?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: It was the Khmer Rouge division.

Chhayrann: What level of division was it?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: It was the division of the Centre.

**Deleted:** central organisation



Sâmbok: Do you know who the Division 920 commander was?

Chhayrann: No, I don't. In the past I knew. However, they had already been arrested.

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** I do not know

Sâmbok: Who was the commander?

Chhayrann: Chhîn (ឈិន) was.

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: In what year was he the commander?

Chhayrann: He was the commander at the same time as Oeun.

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: With regards to Chhîn, was Division 920 integrated into the Centre or was it still in the North Zone?

**Deleted:** central organisation

Chhayrann: It had already been integrated.

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** intergraded

Sâmbok: Did Division 310 belong to the zone or the Centre?

**Deleted:** central organisation

Sâmbok: It belonged to the Jatter.

**Deleted:** central organisation

Chhayrann: At the time this division launched attacks on Phnom Penh, was it integrated into the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** central organisation

Sâmbok: Yes, it was.

Chhayrann: What was the name of the Division 920 commander?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Chhîn was.

Chhayrann: Was there a deputy commander?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I don't recall it.

**Deleted:** I did not know of one

Chhayrann: How many divisions were there in the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** the central organisation

Sambok: There were three divisions at the North Zone.

Chhayrann: Were the three divisions from the North Zone also integrated into the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** central organisation

Sambok: Yes, they were.

Chhayrann: Which divisions were they?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: There was Division 450.

Chhayrann: Was Division 450 integrated into the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** central organisation

Sambok: Yes, it was.

Chhayrann: Who was the Division 450 commander?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: I do not know.

Chhayrann: What was another division that was integrated into the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** central organisation

Sambok: That was Division 310.

Chhayrann: How about Division 502?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: I heard about that division but I do not know how it fitted into the organisational structure.

Chhayrann: Was it the North Zone Division?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: It was the North Zone Division.

Chhayrann: What about Division 520?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: It was not included.

Chhayrann: Do you know how many divisions there were in the the Centre?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** central organisation

Sambok: No, I do not.

Chhayrann: Do you only know the North Zone Divisions?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: You

Sambok: Yes, I do.

Chhayrann: When Oeun was accused of being a traitor, were arrests made at other divisions including Division 920?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: When Oeun thought up his traitorous plot, were people from other divisions arrested too? For example, Division 920.

Sambok: Anyone who was associated with him was arrested. The arrests were carried in three divisions.

Deleted: Yes, they were arrested. Three divisions were implicated in the plot

Chhayrann: Were people from all three divisions arrested?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, they were.

Chhayrann: Do you not know who the Division 450 commander was?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, I do not.

Chhayrann: Was Chhîn arrested at the same time as Ouen?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I do not know. Division 920 was stationed at Rattanakiri province.

Deleted: about this either, because

Chhayrann: Where was Division 450 stationed?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: It was stationed near here, at Kab Srov.

Chhayrann: At Khmuonh (ឃ្លាង), Division 920 was included in the Centre, but it was moved to Rattanakiri. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: .

Deleted: central organisation

Sambok: Yes, it is.

Deleted: That is correct

Chhayrann: Did you ever hear about Division 801?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did. But I do not know where it was based.

Deleted: I used to hear about it, but

Chhayrann: In 1979, how long did you stay in Bavel before returning home?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I stayed there for three to four days.

Deleted: Three

Chhayrann: When you returned, were you persecuted by the Vietnamese troops?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Three to four days.

Sâmbok: Yes, I was.

Deleted: did the Vietnamese suspect or harass you

Deleted: they did

Chhayrann: Can you tell me about that?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I walked until I reached Siem Reap.

Chhayrann: Did you travel on foot?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Travelled

Sâmbok: Yes, I did. I walked and sometimes got a ride on a Vietnamese truck.

Deleted: lift

Chhayrann: What happened next?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: When I arrived at Siem Reap I was arrested, I was sent jail.

Deleted: they

Deleted: me

Deleted: to be reeducated in a prison

Chhayrann: How long were you imprisoned?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I was detained for a week.

Deleted: For

Deleted: one

Chhayrann: Why were you detained?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Why did they arrest you

Sâmbok: I was accused of being in Khmer Rouge.

Deleted: They

Deleted: me

Deleted: of

Chhayrann: How were you released?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: did they reeducate you

Sâmbok: I was re-educated about their current policies.

Deleted: They

Deleted: informed me

Chhayrann: Were the Vietnamese soldiers involved in the re-education sessions?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: Were your teachers

Sâmbok: Yes, they were.

Deleted: They were Vietnamese

Chhayrann: Were there any interpreters?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, there were.

Chhayrann: After that week in prison, you were released to return to your home village. How did you get home?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: one week

Deleted: Did they sent you by lorry or did you travel on foot again

Sambok: I went home on foot.

Deleted: I travelled on foot again

Chhayrann: How long did it take you to reach home?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I took me about two weeks. In totally the trip took about a month to include the time spent in Battambang too.

Deleted: About

Deleted: About one month if you include coming from

Chhayrann: When you arrived at your home village, did you see your relatives?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did. We met each other. However, we had lost one person.

Deleted: we

Chhayrann: Only one person had disappeared. Were both your parents still alive?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, they were.

Chhayrann: When did you get married?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I got married in 1984.

Chhayrann: What is your wife's name?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Her name is LATT Saboeun (ឡាត់ សាប៊ែន)

Deleted: LĂT

Chhayrann: Is her name LATT Savoeun (ឡាត់ សាប៊ែន)?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: LĂT

Sambok: No, it isn't. Her name is LATT Saboeun.

Deleted: LĂT

Chhai Rân : You have survived the Khmer Rouge regime and you were also injured, what is your opinion of the Khmer Rouge regime?

Sambok: It was a totalitarian regime; it was a regime of genocide.

Deleted: genocidal

Chhayrann: Why do you say that?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: People were killed all over the places.

**Deleted:** Because I saw that they killed people everywhere

Chhayrann: Did you witness the killings first-hand?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I did.

**Deleted:** saw it

Chhayrann: When did you see it?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I saw it when I was at the East Zone.

Chhayrann: When did you witness the killing?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I saw it a long time ago.

**Cassette 2**

**Part A**

Chhayrann: When you heard that the East Zone had created the traitorous plot, had Oeun been arrested yet?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, he had.

**Deleted:** He had already been arrested

Chhayrann: How long was it after he had been arrested that you heard about it?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I was sent to the battlefield. I saw it first-hand.

Chhayrann: When you were sent you to fight in 1978, did you learn then that the East Zone had been traitors?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** they

Sâmbok: Yes, I did. I saw them being arrested.

**Deleted:** arrest them

Chhayrann: Did you see the arrests being carried at the West Zone?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Did you see them arrest them

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: Who was the East Zone Secretary at that time?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: chairperson

Sambok: SAO Phim (សៅ ភឹម) was.

Deleted: ភឹម

Chhayrann: Did you know or ever met him?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: SAO Phim.

Deleted: SAO Phim

Deleted: know him.

Deleted: his name

Sambok: No, I did not, I only heard of him.

Chhayrann: When you were sent to fight, were you sent to fight SAO Phim?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: with

Deleted: or with someone else

Sambok: I was sent to fight the Vietnamese troops.

Deleted: with

Chhayrann: Do you know the reasons why SAO Phim was accused of being a traitor?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: they accused

Sambok: No, I don't. But his armed forces were fighting the Khmer Rouge. At that time, there was internal fighting amongst the Khmer Rouge.

Deleted: I do not know, but his

Deleted: with

Deleted: the Khmer Rouge were fighting with the Khmer Rouge

Chhayrann: How was SAO Phim arrested in 1978?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: How did they capture

Sambok: After SAO Phim was arrested his armed forces were also arrested.

Chhayrann: You talked about the killings. Did you see the killings first-hand?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: How did that happened?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: What did they do

Sambok: People were beaten to death.

Deleted: They beat them to death

Chhayrann: Where did you witness that?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I saw the killings in Ta Hiv (តាអ៊ីវ) Village.

Deleted: At

Chhayrann: In what district was it?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: It was in Suong District.

Deleted: In

Chhayrann: How many people were killed at the East Zone?

Deleted: Page 40  
Chhai Rân:

Sâmbok: About 200 or 300 people were killed.

Deleted: Ta Hiv Village.

Chhayrann: Were they killed at the same time? How were they killed?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: They were clubbed to death.

Deleted: Did they kill

Deleted: them all

Deleted: Did they shoot them or did they club them to death

Deleted: them

Chhayrann: What kind of tools used for the killings?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: I think the piece of axel from an ox-cart was used as the tool for the killings.

Deleted: did

Deleted: they use

Deleted: to kill them

Deleted: They probably used a

Deleted: steel

Chhayrann: Were the East Zone people civilians or soldiers?

Deleted: or a wheel rim from a car

Deleted: .

Sâmbok: They were soldiers.

Deleted: Chhai Rân:

Chhayrann: Who killed the East Zone people?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Soldiers from the Centre did.

Deleted: central organisation

Chhayrann: What division was in the West Zone?

Deleted: Chhai Rân: The central organisation?  
Sâmbok: Yes.  
Chhai Rân:

Sâmbok: Division 207 was.

Deleted: Do you know in what division was the

Deleted: It was in

Chhayrann: The Division 310 soldiers went to kill the East Zone soldiers. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is.

Chhayrann: Do you mean that soldier from your division went to kill them?

Deleted: Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I do.



Chhayrann: How many times did you witness them killing the West Zone soldiers?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I only saw it once.

Chhayrann: Were 200 people killed at one time?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** They killed

Sâmbok: Yes, they were. Truckloads of people were killed.

Chhayrann: Where were they buried?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** did they

**Deleted:** bury them

Sâmbok: I don't recall it. It was somewhere around here.

**Deleted:** I have forgotten the exact place

Chhayrann: Apart from the West Zone soldiers, did you ever other people being killed?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** see them kill other people

Sâmbok: No, I did not. I was sent back from the battlefield.

Chhayrann: How many times did you actually witness the killings?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** Did you see people being killed just the one time or more than once

Sâmbok: I saw it only once.

Chhayrann: Because you saw this, you call the Khmer Rouge regime the regime of genocide. Since you are a survivor of the regime, have you ever told these stories to your children or grandchildren?

**Deleted:** Page 41¶

Chhai Rân:

**Deleted:** say

**Deleted:** was a genocidal regime

Sâmbok: No, I didn't. I think we do not need to tell them the stories as they should be heard to them already from the elderly.

**Deleted:** We do not need to tell them. Elderly people have told their stories a lot already?

Chhayrann: Why have you not told them the stories?

**Deleted:** Chhai Rân: Did you never tell them?¶

Sâmbok: No I did not. ¶

Chhai Rân:

Sâmbok: I do not want to tell them more than saying that during the Khmer Rouge regime our lives were miserable.

**Deleted:** not

**Deleted:** . I just told them that

Chhayrann: When you told your children and grandchildren the stories, did they believe you?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: They did not witness it themselves; they might not have believed me.

Chhayrann: Do you not think that they believed you?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I don't. They may not have believed me. I think that the next generation will not believe in it anymore.

Chhayrann: Based on your opinion, what can we do to make the next generation believe in the existence of the Khmer Rouge regime?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: We should write the history for them to learn.

Chhayrann: What do you think we need to do to make the younger generation interested in learning about Khmer Rouge history?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Encourage all Cambodians to learn to live together peacefully.

Chhayrann: Are you saying that we need to prevent the regime from re-occurring?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** To

Sâmbok: Yes, I am.

Chhayrann: Have you ever heard on the news about the Khmer Rouge tribunal?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I have. I only heard some rumours about it. I do not know when they will sentence them.

Chhayrann: What did you hear?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I heard that they would put the Khmer Rouge leaders on trials. That is all I know.

Chhayrann: What is your personal opinin about the establishment of the Khmer Rouge tribunal?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I am very pleased to hear that.

Chhayrann: Do you want the court to be established?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, I do.

**Deleted:** Page 42¶

Chhayrann: Why do you want the court to be established?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: I want to see justice. I want to know who is guilty and who is not.

**Deleted:** ,

Chhayrann: If the court puts all the leaders on trials and if they are found guilty how do you want the court to punish them?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** those leaders

Sâmbok: We should ask people their ideas about that. Personally, I feel a lot of bitterness towards them.

Chhayrann: Do you mean that, if they kill people, they deserve to be killed?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** . Is that correct

Sâmbok: Yes, I do.

Chhayrann: If those leaders are sentenced to life imprisonment, would you accept that?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** What if

**Deleted:** the

**Deleted:** were

**Deleted:** being executed

**Deleted:** They can no longer work

Sâmbok: A sentence of life imprisonment is as serious as executed capital punishment already.

Chhayrann: Based on your opinion, if the court only condemns the high level leaders and it does not put the low level leaders on trials, do you think it is fair and just?

**Deleted:** Chhai Rân:

**Deleted:** this

Sâmbok: It is difficult to say what should happen. The orders were from the high level leaders.

Chhayrann: In your opinion, they were just following orders from the high level leaders. Is that correct?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: Yes, it is. However some people abused those orders. They were drunk with power.

Chhayrann: Did you ever visit your home while you worked for the Khmer Rouge?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sâmbok: No, I did not.

Chhayrann: Did you ever write a letter home?

**Deleted:** Chhai Rân:

Sambok: No, I did not.

Chhayrann: Did you ever make a request to visit your home?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did. But I was never given permission to visit home.

Deleted: They

Deleted: did not give me permission to go

Chhayrann: Did you ask permission after the fall of Phnom Penh?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did.

Chhayrann: What do you think about the term 'justice'?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Justice means fairness.

Chhayrann: I have no more questions. Do you have anything else you want to add?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: No, I do not. I entered the jungle once again to join the resistance movement. I joined the *Samdech* Sihanouk army.

Deleted: Afterwards

Chhayrann: Did you join the Khmer freedom fighters?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, I did.

Deleted: Page 43¶

Chhayrann: Why did you do that?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: We love monarchy.

Deleted: Because I think that the monarchy is good. People can rely on it

Chhayrann: That is why you joined the movement again. Is that correct?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: Yes, it is.

Chhayrann: In what year did you return home?

Deleted: Chhai Rân:

Sambok: I came home in 1993.

Deleted: In

Chhayrann: Was it during the General Elections?

Deleted: Chhai Rân:

Deleted: election

Sambok: Yes, it was.

Chhayrann: Thank you very much.

Sambok: You are welcome.

**Deleted:** Chhai Rán: